

**Groupe d'experts gouvernementaux
des Hautes Parties contractantes
à la Convention sur l'interdiction ou
la limitation de l'emploi de certaines armes
classiques qui peuvent être considérées comme
produisant des effets traumatiques excessifs
ou comme frappant sans discrimination**

7 mars 2011
Français
Original: anglais

Première session de 2011

Genève, 21-25 février 2011

Point 10 de l'ordre du jour

Adoption du rapport d'activité

Rapport d'activité

1. À la Réunion des Hautes Parties contractantes à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, qui s'est tenue à Genève les 25 et 26 novembre 2010, comme indiqué au paragraphe 35 du rapport de la Réunion (CCW/MSP/2010/5), les Hautes Parties contractantes ont décidé ce qui suit:

«Le Groupe d'experts gouvernementaux se réunira du 21 au 25 février, du 28 mars au 1^{er} avril et du 22 au 26 août 2011.

Le Groupe d'experts gouvernementaux mènera des travaux préparatoires en vue de la quatrième Conférence d'examen sous la responsabilité générale du Président désigné.

Le Groupe d'experts gouvernementaux continuera de négocier, en s'appuyant sur le document soumis par le Président¹ portant sur un projet de protocole relatif aux armes à sous-munition et en tenant compte d'autres propositions antérieures, présentes et futures émanant des délégations visant à formuler une recommandation pour examen par la quatrième Conférence d'examen, pour traiter d'urgence la question de l'impact humanitaire des armes à sous-munitions tout en assurant un équilibre entre les considérations militaires et les considérations humanitaires. Les travaux du Groupe seront appuyés par des experts des questions sur lesquelles portent les négociations.

Le Groupe d'experts gouvernementaux fera rapport à la quatrième Conférence d'examen.».

2. La Réunion des Hautes Parties contractantes a décidé, comme indiqué au paragraphe 36 de son rapport final (CCW/MSP/2010/5), que la quatrième Conférence des Hautes Parties contractantes chargée de l'examen de la Convention se tiendrait du 14 au 25 novembre 2011.

¹ Document CCW/GGE/2010-II/WP.2.

3. La Réunion des Hautes Parties contractantes a décidé, comme indiqué au paragraphe 39 de son rapport final (CCW/MSP/2010/5), de désigner M. Gancho Ganey, Ambassadeur de Bulgarie, comme Président de la quatrième Conférence des Hautes Parties contractantes chargée de l'examen de la Convention qui se tiendrait en 2011 et a nommé le Ministre Jesus S. Domingo, des Philippines, comme Président du Groupe d'experts gouvernementaux.
4. La première session de 2011 du Groupe d'experts gouvernementaux s'est tenue à Genève du 21 au 25 février 2011.
5. Les États parties à la Convention dont le nom suit ont participé aux travaux du Groupe: Afrique du Sud, Albanie, Allemagne, Arabie saoudite, Argentine, Australie, Autriche, Bélarus, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Brésil, Bulgarie, Canada, Chili, Chine, Chypre, Colombie, Croatie, Cuba, Danemark, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Guatemala, Hongrie, Inde, Irlande, Israël, Italie, Japon, Jordanie, Kazakhstan, Lituanie, Luxembourg, Madagascar, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pakistan, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, République de Corée, République démocratique populaire lao, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Saint-Siège, Sénégal, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Sri Lanka, Suède, Suisse, Tunisie, Turquie, Ukraine, Uruguay et Venezuela (République bolivarienne du).
6. Un État signataire de la Convention – l'Égypte – a également participé aux travaux du Groupe.
7. Les États ci-après, qui ne sont pas parties à la Convention, ont participé aux travaux du Groupe en qualité d'observateurs: Azerbaïdjan, Ghana, Haïti, Indonésie, Koweït, Liban, Malaisie et Thaïlande.
8. Les représentants du Bureau des affaires de désarmement de l'ONU de l'Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement (UNIDIR) et du Service de l'action antimines de l'ONU (UNMAS) ont pris part aux travaux du Groupe.
9. Les représentants du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) ont participé aux travaux du Groupe, de même que ceux du Centre international de déminage humanitaire de Genève (CIDHG) et de l'Union européenne.
10. Étaient également représentées les organisations non gouvernementales dont le nom suit: Action mines Canada, Association internationale des médecins pour la prévention de la guerre nucléaire, Coalition contre les armes à sous-munitions, DanChurchAid, Handicap International, Human Rights Watch, IKV Pax Christi, Landmine Action, Norwegian People's Aid.
11. Le 21 février 2011, la session du Groupe a été ouverte par le Président, le Ministre Jesus S. Domingo, des Philippines. Il était secondé par le lieutenant-colonel Leonidas Hidalgo (Philippines) en tant que Président des Réunions d'experts militaires et techniques; et par les collaborateurs de la présidence: M. Philip Kimpton (Australie), M^{me} Anesa Kundurović (Bosnie-Herzégovine) et le lieutenant-colonel Jim Burke (Irlande). M. Bantan Nugroho, Chef de l'Unité d'appui à l'application de la Convention au Service de Genève du Bureau des affaires de désarmement, a fait office de secrétaire du Groupe.
12. Le Groupe a tenu des séances plénières et des réunions de groupes informelles. À sa 1^{re} séance plénière, le 21 février 2011, le Groupe a adopté l'ordre du jour dont le texte est reproduit dans l'annexe I du présent document, et a décidé de le reprendre à ses deuxième et troisième sessions de 2011. Il a aussi reconduit le Règlement intérieur tel qu'il avait été adopté et appliqué à la troisième Conférence d'examen (CCW/CONF.III/11, Part III) et a adopté son programme de travail, tel qu'il est reproduit dans l'annexe II du présent document.

13. À la même séance plénière, les États ci-après ont participé à un échange de vues général: Allemagne, Argentine, Australie, Brésil, Canada, Chine, Croatie, Cuba, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Grèce, Inde, Israël, Mexique, Norvège, Pologne, République populaire démocratique lao, Roumanie, Suisse et Turquie. Le CICR et la Coalition contre les armes à sous-munitions y ont aussi participé.
14. Durant la session, le Groupe d'experts gouvernementaux a examiné les documents CCW/GGE/2011-I/1 à CCW/GGE/2011-I/3, CCW/GGE/2011-I/WP.1 et CCW/GGE/2011-I/CRP.1, énumérés dans la liste de l'annexe III du présent document. Ces documents peuvent être consultés dans toutes les langues officielles à partir du Système de diffusion électronique de l'ONU (<http://documents.un.org>) ainsi que sur le site Web officiel de la Convention, qui fait partie de celui de l'Office des Nations Unies à Genève (<http://www.unog.ch/disarmament/CCW>).
15. Le Groupe d'experts gouvernementaux a entendu un exposé des États-Unis d'Amérique sur la durée de vie des armes à sous-munitions des États-Unis.
16. Conformément aux décisions prises par la Réunion des Hautes Parties contractantes à la Convention en 2010, le Groupe d'experts gouvernementaux a consacré une partie de ses travaux, durant ses séances plénières des 23 et 25 février 2011, à l'examen des préparatifs de la quatrième Conférence des Hautes Parties contractantes chargée de l'examen de la Convention. Ces séances étaient présidées par le Président désigné de la quatrième Conférence d'examen, M. Gancho Ganev, Ambassadeur de Bulgarie, et les participants y ont examiné un document présenté par le Président désigné intitulé «Projet de règlement intérieur de la quatrième Conférence des Parties chargée de l'examen de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination» et publié sous la cote CCW/GGE/2011-I/3.
17. Le Groupe d'experts gouvernementaux a décidé de recommander à la quatrième Conférence d'examen d'adopter son ordre du jour provisoire publié sous la cote CCW/GGE/2010-II/INF.1 et le projet relatif à son règlement intérieur, publié sous la cote CCW/GGE/2011-I/3.
18. À sa dernière séance plénière, tenue le 25 février 2011, le Groupe d'experts gouvernementaux a examiné le rapport de son président.
19. Ainsi que la Réunion des Hautes Parties contractantes à la Convention l'a décidé en 2010, le Groupe d'experts gouvernementaux tiendra sa deuxième session de 2011 du 28 mars au 1^{er} avril et sa troisième du 22 au 26 août.
20. À la même séance plénière, le Groupe d'experts gouvernementaux a adopté le projet de rapport d'activité de sa première session de 2011 (CCW/GGE/2011-I/CRP.1), tel que modifié oralement. Le rapport est publié sous la cote CCW/GGE/2011-I/4.

Annexe I

Ordre du jour tel qu'il a été adopté lors de la première séance plénière, le 21 février 2011

1. Ouverture de la session du Groupe d'experts gouvernementaux.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Reconstitution du Règlement intérieur.
4. Organisation des travaux du Groupe d'experts gouvernementaux, y compris ceux des Réunions d'experts militaires et techniques.
5. Documentation de base.
6. Armes à sous-munitions.
7. Quatrième Conférence des Hautes Parties contractantes chargée de l'examen de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination.
8. Rapport des Réunions d'experts militaires et techniques.
9. Questions diverses.
10. Adoption du rapport d'activité.

Annexe II

Programme de travail

<i>Date</i>	<i>Horaire</i>	<i>Programme</i>
Lundi 21 février 2011	10 h 00-13 h 00	• Ouverture de la session; échange de vues général • Armes à sous-munitions
	15 h 00-18 h 00	• Armes à sous-munitions
Mardi 22 février 2011	10 h 00-13 h 00	• Armes à sous-munitions
	15 h 00-18 h 00	• Armes à sous-munitions
Mercredi 23 février 2011	10 h 00-13 h 00	• Préparatifs de la quatrième Conférence d'examen (questions d'organisation)
	15 h 00-18 h 00	• Armes à sous-munitions
Jeudi 24 février 2011	10 h 00-13 h 00	• Armes à sous-munitions
	15 h 00-18 h 00	• Armes à sous-munitions
Vendredi 25 février 2011	10 h 00-13 h 00	• Armes à sous-munitions
	15 h 00-18 h 00	• Préparatifs de la quatrième Conférence d'examen (universalisation) • Résumé des travaux; adoption du rapport d'activité; clôture de la session

Annexe III

Liste des documents

<i>Cote</i>	<i>Titre</i>
CCW/GGE/2011-I/1	Ordre du jour provisoire, soumis par la présidence
CCW/GGE/2011-I/2	Programme de travail provisoire, soumis par la présidence
CCW/GGE/2011-I/3	Projet de règlement intérieur de la quatrième Conférence des Parties chargée de l'examen de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination – Proposition du Président désigné
CCW/GGE/2011-I/4	Rapport d'activité
CCW/GGE/2011-I/WP.1	Proposition concernant les dispositions sur les transferts qui pourraient être incluses dans un Protocole sur les armes à sous-munitions annexé à la Convention – Soumise par l'Allemagne, l'Autriche, le Canada, la Croatie, le Danemark, le Luxembourg et la Suisse
CCW/GGE/2011-I/CRP.1 [Anglais seulement]	Draft Procedural Report
CCW/GGE/2011-I/INF.1 et Add.1 [Anglais/espagnol/français seulement]	Liste des participants
CCW/GGE/2011-I/MISC.1 [Anglais/espagnol/français seulement]	Liste provisoire des participants
